



**COMUNE DI  
CORVARA IN BADIA**  
Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE  
CORVARA**  
Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE  
CORVARA**  
Provincia Autonoma de Balsan

Amministrazione generale

Allgemeine Verwaltung

Aministraziun generala

Verbale di deliberazione  
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift  
GEMEINDEAUSSCHUSS

Verbal de deliberaziun  
JUNTA DE COMUN

**Nr. 109**

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

**14/07/2026**

Ore – Uhr – Ora 10:00

**Rilievo plani-altimetrico della p.f. 395/6 C.C. Corvara (ampliamento cimitero di Corvara) - conferimento incarico al geom. Matthias Ferrari di Santa Cristina Val Gardena**

**Vermessung der Gp. 395/6 K.G. Corvara (Erweiterung des Friedhofes von Corvara) - Beauftragung von Geom. Matthias Ferrari aus St. Christina in Gröden**

**Mosoraziun plani-altimetrica dla p.ter. 395/6 C.C. Corvara (ampliamënt dla cortina de Corvara) - conferimënt inciaria al geom. Matthias Ferrari de Santa Cristina Val Gherdëna**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Corvara in Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Corvara, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Corvara, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti i Signori:

Anwesend sind die Herren:

Al é presënc:

|                   |                              | Assente giustificato<br>Entschuldigt abwesend<br>Assënt iustifiché | Assente ingiustificato<br>Unentsch. abwesend<br>Assënt nia iustifiché |
|-------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| CRAZZOLARA Roman  | Sindaco/Bürgermeister/Ombolt |                                                                    |                                                                       |
| KOSTNER Silvia    | Assessore/Referent/Assessor  |                                                                    |                                                                       |
| OBERBACHER Fabian | Assessore/Referent/Assessor  |                                                                    |                                                                       |
| OBERBACHER Jouk   | Assessore/Referent/Assessor  |                                                                    |                                                                       |
| THALER Simon      | Assessore/Referent/Assessor  |                                                                    |                                                                       |

Assiste il Segretario comunale,  
Signor

Seinen Beistand leistet der  
Gemeindesekretär, Herr

Al assistëia le Secretêr dl Comun,  
Signur

Dr. Erich Pescollderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. CRAZZOLARA Roman, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr CRAZZOLARA Roman, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalité d'l'indonada, suratòl le Signur CRAZZOLARA Roman, té súa cualité de Ombolt la presidënza; detlarada daverla la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Premesso che nell'ambito dell'intervento di ampliamento del cimitero di Corvara è necessario provvedere al rilievo plani-altimetrico della p.f. 395/6 C.C. Corvara;

Vista l'impossibilità di ricorrere a personale interno per mancanza delle competenze necessarie;

Visto l'art. 17, co 1, lettera a) della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria e per servizi ad essi connessi di importo inferiore a 140.000,00 €, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

Ritenuto di procedere per le seguenti ragioni all'aggiudicazione con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara:

- le singole prestazioni sono puntualmente predefinite, cosicché all'operatore economico non residua alcun margine di miglioramento qualitativo nella prestazione, suscettibile di eventuale valutazione; sotto questo presupposto il criterio del minor prezzo assicura la più sollecita ed imparziale definizione dalla procedura di appalto e pertanto l'efficienza dell'amministrazione;

Considerato che la gara non viene suddivisa in lotti ai sensi dell'art. 28, co. 1 della L.P. n. 16/2015, in quanto

- le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;
- si tratta di un importo relativamente esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe un onere amministrativo sproporzionato;

Dato atto che, a seguito di una indagine di mercato svolta tramite consultazione dell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta al geom. Matthias Ferrari di Santa Cristina Val Gardena;

Vorausgesetzt, dass im Rahmen der Erweiterung des Friedhofs von Corvara eine planimetrische und höhenmäßige Vermessung im Bereich der Gp. 395/6 K.G. Corvara durchgeführt werden muss;

Ansichts der Unmöglichkeit, internes Personal einzusetzen, da die erforderlichen Kompetenzen fehlen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 17, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Architekten- oder Ingenieurleistungen und damit verbundene Leistungen unter 140.000,00 € mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit ermittelt werden;

Nach Dafürhalten, den Zuschlag aus folgenden Gründen aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlichstigen Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des GvD Nr. 36/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag vorzunehmen:

- die einzelnen Leistungen sind genau festgelegt, sodass dem Wirtschaftsteilnehmer kein Spielraum für eine qualitative Verbesserung der Leistung bleibt, die einer Bewertung unterzogen werden könnte; unter dieser Voraussetzung gewährleistet das Kriterium des niedrigsten Preises den zügigsten und unparteiischsten Abschluss des Vergabeverfahrens und damit die Effizienz der Verwaltung;

Berücksichtigt, dass die Ausschreibung nicht in Lose im Sinne von Art. 28, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 aufgeteilt wird, da

- die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem sie eng miteinander verbunden sind;
- es handelt sich um einen relativ niedrigen Betrag, weshalb die Aufteilung in Lose zu unverhältnismäßigem Verwaltungsaufwand führen würde;

Darauf hingewiesen, dass nach Durchführung einer Markterhebung mittels des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer des Landes ein diesbezügliches Angebot von Geom. Matthias Ferrari aus St. Christina in Gröden eingeholt worden ist;

Dit damperfoa che tl cheder dl intervënt de ampliament dla curtina de Corvara el debujegn de fa na musoraziun plani-altimetrica dla p.ter. 395/6 C.C. Corvara:

Tigní cunt che al ne é nia poscibl da adoré personal intern por manciaanza dles competénzes nezesciare;

Odü l'art. 17, coma 1, lëtra a) dla L.P. 17.12.2015, nr. 15, aladò de chël che les staziuns apaltantes pó surandé diretamënter sorvisc che reverda prestaziuns de architec y injiniers y sorvisc colí a chisc de soma sot a 140.000,00 €, ince sënza consultaziun de plö operadus economics, olàche i operadus economics da invié vïgn chiris fora dal elench aladò dl art. 17, tl respet di prinzijs de rotaziun, concorënza lëdia, parité de tratamënt, nia discriminaziun, trasparënza y proporzionalité;

Araté de fistidié por les gaujes suandëntes al'aiudicaziun cun le criter d'oferta economica mënter miú aladò dl art. 33 dla L.P. nr. 16/2015 y dl art. 108 dl D.Lgs. nr. 36/2023, deache compatibl, cun oferta economica da porté dant tres arbas porzentual sön la soma di laurs metüs a basa de gara:

- les prestaziuns singoles vëgn bele definides avisa danfora, insciö che al operadu economic ne ti restel deguna lerch por mioramënc cualitatifs tla prestaziun, che pudess gni valutà; sot a chësc aspet el le criter dl mëinder prisc che assigurëia la plö asvelta y imparziala definiziun dla prozedöra de apalt y porchël l'efiziënza dl'aministraziun;

Conscideré che la gara ne vëgn nia partida sò te loc aladò dl art. 28, coma 1 dla L.P. nr. 16/2015, deache:

- les prestaziuns contratuales, por rajuns techniques, mëss gní realisades dal medemo operadú economic deache liades danter èles;
- al se trata de na soma relativamënter picera, gauja por chëla che la repartiziun te loc comportess n cost aministratif sproporzioné;

Dé at che, dô na inrescida dl marcé fata tres consultaziun dl elench telematic di operadus economics dla Provincia Autonoma de Balsan, el gnü ortié la domanda revardëta de oferta al geom. Matthias Ferrari de Santa Cristina Val Gherdëna;

Dato atto che la scelta è caduta al suddetto operatore economico per i seguenti motivi:

- vanta esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto
- l'incarico diretto comporta economie procedurali in termini di costi e tempo;
- viene garantito il rispetto del principio della rotazione degli incarichi;

Vista la relativa offerta del geom. Matthias Ferrari del 19.05.2026, per un importo di 2.700,00, oltre a 5% contributi integrativi e 22% I.V.A., per complessivi 3.425,76 €;

Ritenuto che l'offerta corrisponda alle esigenze ed alle aspettative dell'amministrazione e che il prezzo risulti congruo;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

Darauf hingewiesen, dass die Wahl aus folgenden Gründen auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist:

- er verfügt über die für die Durchführung der vertraglichen Leistungen geeignete Erfahrung
- die direkte Beauftragung ermöglicht Verfahrensersparnisse in Bezug auf Kosten und Zeit;
- es wird die Einhaltung des Rotationsprinzips der Aufträge gewährleistet;

Nach Einsichtnahme in das entsprechende Angebot von Geom. Matthias Ferrari vom 19.05.2026, in Höhe von 2.700,00 €, zuzüglich 5% Zusatzbeiträge und 22% MwSt., für insgesamt 3.425,76 €;

Der Auffassung, dass das Angebot den Anforderungen und Vorstellungen der Verwaltung entspricht und der Preis als angemessen erscheint;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2):

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Tignì cunt che la lita é tomada al operadù economic suradit por i motifs che vègn dō:

- èl á la dërta esperiënza por l'esecuziun dles prestaziuns argumënt dl contrat
- l'inciaria direta pormët economies de prozedöra por ci che reverda i cosc y i tèmps;
- al vègn garantì le respet dl prinzip de rotaziun dles inciaries;

Odüda l'oferta revalidänta dl geom. Matthias Ferrari di 19.05.2026, por na soma de 2.700,00 €, plü 5% contribuc integratifs y 22% CVA, por indüt 3.425,76 €;

Araté che l'oferta corespognes ales esigënzes y ales aspetatives dl'amministrasiun y che le prisc sides adeguë;

Odüs i arac positifs dá jö aladò dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc localis dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- **arat technich-amministratif** cun la merscia digitala

quoFvihFtUybW9H9iMbQBwCIng/maoqHbw5aDnHPJiU=

- **parere contabile** con l'impronta digitale

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **arat contabl** cun la merscia digitala

j7MLJXdM+ieDMmJPMC9qGPDmTb2X062hyj7LFZ15fxQ=

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);
- il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 e la legge provinciale 17.12.2015, n. 16;

Nach Einsichtnahme:

- in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);
- in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 und in das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16;

Odüs:

- le bilanz de previjiun corënt;
- le statut de comun varënt;
- le codesc varënt di ënc localis dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);
- le decret legislatif nr. 36 di 31.03.2023 y la lege provinziala 17.12.2015, nr. 16;

## LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

- 1) per le ragioni di cui in premessa, di conferire al geom. Matthias Ferrari con studio a Santa Cristina Val Gardena, Str. Dursan 30/A, l'incarico per la predisposizione di un rilievo plani-altimetrico e la stesura in digitale del terreno attorno al cimitero di Corvara sulla p.f. 395/6 e p.ed. 619 C.C. Corvara, inclusa la ricostruzione dei confini, in accettazione dell'offerta di onorario del 19.05.2026, dell'importo di 2.700,00 €, oltre a 5% CPI ed IVA 22%, per complessivi 3.425,76 €;

## b e s c h l i e s s t DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgesprochen;

- 1) aus den in der Einleitung genannten Gründen, dem Geometer Matthias Ferrari mit Büro in St. Christina in Gröden, Dursanstraße 30/A, den Auftrag zur Erstellung einer planimetrischen und höhenmäßigen Vermessung sowie zur digitalen Kartierung des Geländes rund um den Friedhof von Corvara auf der Gp. 395/6 und der Bp. 619 K.G. Corvara, einschließlich der Rekonstruktion der Grundstücksgrenzen, unter Annahme des Honorarangebots vom 19.05.2026 in Höhe von 2.700,00 €, zuzüglich 5 % FSB und 22 % MwSt., für insgesamt 3.425,76 €, zu erteilen;

## LA JUNTA DE COMUN d e l i b e r e i a

a unanimité dles usc, dades jö legalmënter;

- 1) por les rajuns dites tla premissa, de inciarié le geom. Matthias Ferrari cun stüde a Santa Cristina Val Gherdëna, Str. Dursan 30/A, cun l'elaboraziun de na mosoraziun plani-altimetrica y la rapresentaziun digitala di terac incër la cortina de Corvara sön la p.ter. 395/6 y p.fab. 619 C.C. Corvara, sciöche inche cun la recostruziun di confins, en azetaziun dl'oferta de onorar di 19.05.2026, por na soma de 2.700,00 €, plü 5% CPI y 22% CVA, por indüt 3.425,76 €;

2) di imputare la relativa spesa al corrente bilancio di previsione, a valere sulle economie realizzate nell'esecuzione dei lavori di consolidamento eseguiti sulla stessa strada, come segue:

2) die entsprechende Ausgabe dem aktuellen Haushaltsplan zuzuweisen, wobei die Einsparungen aus der Durchführung der Konsolidierungsarbeiten an derselben Straße wie folgt berücksichtigt werden:

2) de obliè la spèisa revardènta söl bilanz de previjiun corènt, a varèi sòn les economies realisades tl'esecuziun di laurs de consolidamènt fac sòn la medema strada, sciöche preodü dessot:

| impresa<br>Firma<br>firma | UEB-cap.-art.<br>UEB-Kap.-Art.<br>UEB-cap.-Art. | Descrizione<br>Beschreibung<br>descriziun                                                                                   | importo<br>Betrag<br>soma | anno comp.<br>Kompetenzjahr<br>ann comp. | CIG<br>CUP | CDC<br>KST<br>ZDC              |
|---------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|------------|--------------------------------|
| FERRARI MATTHIAS          | 12092.02-10900-2                                | Costruzione e manutenzione straordinaria cimitero Corvara<br>Bau und außerordentliche Instandhaltung des Friedhofes Corvara | 3.425,76 €                | 2026                                     | BC6215EA4D | 120900<br>Cimitero<br>Friedhof |

3) di autorizzare la liquidazione del compenso senza ulteriori provvedimenti, previa regolare evasione dell'incarico e presentazione di fattura.

3) die Auszahlung des Entgeltes ohne weitere Beschlussmaßnahmen zu ermächtigen, vorbehaltlich der ordnungsgemäßen Abwicklung des Auftrages und Vorlage von Rechnung.

3) de autorisé la licuidaziun dl compèns sènza d'atri provedimènc, dô l'esecuziun regulara d'inciària y presentaziun dla fattura.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala cuntra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l'gní presente recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT

LE PRÉSIDENT  
CRAZZOLARA Roman

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR

LE SECRETÊR  
Dr. Erich Pescollderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.